

Ebbaluṅa endaayi eyi Pawulo gaṅandiihira Abakoriiso Enyanjula

Pawulo omuhwenda wa Yesu nj'owaṅandiiha ebbaluṅa eya *Bakoriiso* endaayi n'eyohubiri. Gaṅandiiha ebbaluṅa yino mu mwaha ogw'ataanu n'etaanu oluvanyuma lw'ohusaaliwa hwa Kurisito. Era yino nj'ebbaluṅa endaayi eyi Pawulo gaṅandiihira Abafugiirira Kurisito abomu hibuga Koriiso. Aṅa Pawulo gaṅandiihira ebbaluṅa yino, hamuga gaali amenya mu Efeeso. Oluvanyuma gatiina e Koriiso n'anṅwa e Makedoniya (16:5-9).

Pawulo gaṅandiiha ebbaluṅa yino oluvanyuma lw'ohuṅulira ebyali ni biṅamba hu bafugiirira Kurisito. Ehibuga Koriiso hyali himanyihene olw'obuhwedi. Era Pawulo gaṅandiiha ohuloma hu bigosi ebi bafugiirira Kurisito baali ni nabyo.

Ebiri mu bbaluṅa yino mu buupi

1. Obuheese n'ohweyaasa Hatonda (1:1-9)
2. Pawulo aloma hu bigaali n'anṅuliye (1:10-4:21)
3. Pawulo aloma hu buhwedi ko n'abafugiirira Kurisito ohuṅirana mu mbuga (5-6)
4. Pawulo asomesa hu bufumbo n'ohuṅonga eyiri ebibbote n'ohujumirya Hatonda mu lwijuuye nohu birabo eby'Omwoyo ko n'ohulamuha (7-15)

5. Engohoba (16)

¹ Ndiise Pawulo oyu Hatonda galanga olw'ohusiima huhwe ohuba muhwenda wa Yesu Kurisito. Ndi n'owoluganda Sosinesi.

² Pandiihira enywe ehibbubbu hy'abafugiirira ehiri mu hibuga Koriiso, abaatu abagatobola n'abitira mu Kurisito ohuba ababe, njalala ni naabo bosibosi abali hiisi njaaatu abesiga Yesu Kurisito Musengwa, Musengwa weefe hwesihwesi.

³ Hatonda Seefe ni Musengwa Yesu Kurisito, babanjambire ehisasabirisi era babanje n'emiyaya.

Ohweyaasa Hatonda

⁴ Habuhyabuhya, neyaasa Hatonda olwenywe olwohuba gabajuhira ebirabo eby'Omwoyo bingi n'abitira mu Yesu Kurisito. ⁵ Ohubita mu Yesu Kurisito, Hatonda gabaŋa ebiraŋi bingi, muloma ehibono hihye era muli n'ohutegeera.

⁶ Obuhwenda obuŋamba hu Kurisito buhomire emisi mu bulamu wenywe. ⁷ Olw'ehyo, ni muhuumirira n'esuubi, Yesu Kurisito Musengwa ohugobola, njanjuma birabo by'Omwoyo ebi muŋuma.

⁸ Era Hatonda alibahuuma mwasi-gala ni muli bagumu ohwola hu komerero, ko muŋume musango hu ludaalo olu Yesu Kurisito Musengwa weefe aligobola. ⁹ Hatonda owa-balanga ohuba bulala n'Omwana wuwe Yesu Kurisito Musengwa weefe, alibaŋa obugumu olwohuba mwesigwa.

Ohweyabulayabula hw'abafugiirira Kurisito

10 Aboluganda, hu lw'obunangi wa Yesu Kurisito Musengwa weefe, mbasunga mube bulala mwesimwesi ko nanumengaŋo hweyabulayabula era mubeere erala bulala mu binjeego n'omutegeera yenywe. 11 Aboluganda, hino kiroma olwohuba balala hu bomu mago ga Kuloowe bandomera mbo musiiba muhujahana hu binjamba hu batangirisi benywe. 12 Ehi ndoma c'ehino; abandi mu enywe mbo muloma muuti Pawulo nj'omutangirisi wenywe, abandi baati Apolo nj'omutangirisi wenywe, abandi baati Keefa nj'omutangirisi wenywe, ko n'abandi baati Kurisito nj'omutangirisi wenywe.

13 Hambuseho, olwo Kurisito bamwabulamo? Bahomereraho Pawulo hu musalabba hu lwenywe? Oba bababatiza ni batambisa esiina lya Pawulo?

14 Ndi musangaafu olwohuba simbatizangaho wayire mulala hu nywe, ohutusaho Kurisipo ni Gaayo.* 15 Olw'ehyo enjuma asobola ohuloma ati bamubatiza mu siina lyange. 16 Era nabatiza n'amago ga Sitefanaasi. Ohutusaho abo, sikebulira ti nabatizaho omuutu owundi yesiyesi. 17 Hiri hiityo olwohuba Kurisito sigaatuma hubatiza aye hulomera abaatu Amanjuliro Amalanji ni taholera hu magesi g'omuutu olwohuba sinenda ohufa hwa Kurisito hu musalabba hube hwawereere.

Kurisito nj'amagesi era amaani ga Hatonda

18 Obuhwenda obunamba hu Yesu ohutufirira hu musalabba bunuma mahulu eyiri abo

* **1:14** 1:14 Bik 18:8; 19:29; Bar 16:23

abagota olwohuba sibabutegeera, aye eyiri efe abali hunoŋoha, hiraga maani ga Hatonda.

¹⁹ Hiri hiityo olwohuba hyaŋandiihiwa hiiti, “Ndisihiirisa amagesi gaabo abaneega baati bagesi,

era tabuujule ohumanya hw’abo abaneega baati bamanyire.”*

²⁰ Ni hiba ni hiri hiityo, omugesi ali neena? Omusomesa w’amagambi ga Hatonda ali ne? Oyo amanyire ohuŋahana ow’omulembe guno ali neena? Ehituufu hiri hiiti, Hatonda alagire ati amagesi g’abagesi mu hyalo hino, busirusiru wereere.*

²¹ Hiri hiityo olwohuba Hatonda mu magesi gage gahihola ng’olu hisoboha, abaatu ohutamutegeera ni batambisa amagesi gaawe. Aye gasalaŋo ohunoŋola abaatu abamufugiirira n’abita mu busirusiru w’ohubuulira Amanuliro Amalaŋi. ²² Abayudaaya benda baboneho ahabonero aheŋunjisa ohuhahasa ti hituufu.

Aye Abatali Bayudaaya nibo benda ohuŋulira ebibono ebi baneega baati by’amagesi. ²³ Aye hubuulira Kurisito oyu bahomerera hu musal-abba, ehiitu ehireetera Abayudaaya ohwegumula ne eyiri Abatali Bayudaaya, bya busirusiru.

²⁴ Aye eyiri Abayudaaya n’Abatali Bayudaaya aba Hatonda galanga ohuba abaatu babe, Kurisito alaga ati Hatonda ali n’amaani era n’amagesi. ²⁵ Hiri hiityo olwohuba obusirusiru wa Hatonda buhira amagesi g’abaatu era obunafu wuwe buhira amaani gaawe.

* **1:19** 1:19 Yis 29:14 * **1:20** 1:20 Yob 12:17; Yis 19:12; 33:18; 44:25

²⁶ Aboluganda, muhebulire obulamu obu mwalimo ko Hatonda abalange ohuba abaatu babe. Batono hu enywe mwali abo aba baali ni banjira baati mwali bagesi, era batono hu enywe mwali banugi era batono mwali ni mwasaaliwa mu mago amahombe. ²⁷ Aye Hatonda gatobola abaatu ababalanga ababuyabuya olw’ohwenda ohuswasa aberanga abagesi. Era gatobola abo ababalanga abanafu olw’ohwenda ohuswasa abanjeega baati b’amaani. ²⁸ Hatonda gatobola abaatu ohunwa mu mago agatali mahombe era ababatala ni babalanga ebitagasa, ko asobole ohusihirisa abo abanjeega baati bamugaso, ²⁹ ko njanume owehudumbasa mu moni jije. ³⁰ Hatonda nj’ogira ni muli bulala ni Yesu Kurisito, owafuuha amagesi ga Hatonda ohutunonjola, gatufuula abagwalaafu, abatobole era abanunule babe. ³¹ Olw’ehyo, ng’olu hyanandiihiwa hiiti, “Oyo owepaaha, gepaahenga olwa Musengwa.”*

2

Ebiŋamba hu Kurisito oyu bahomerera hu musalabba

¹ Aboluganda, ni naaja ohubalomera obuhwenda obunamba hu Hatonda, sinaaja eyo ohulaga obusomi wange era sinatambisa bibono ohweraga ng’olu ndi mugesi. ² Hiri hiityo olwohuba ni naali ni nenywe nasalano ohutaloma hu ehiitu ehindi hyosihyosi ohutusaho Yesu Kurisito oyu bahomerera hu musalabba.

* **1:31** 1:31 Yer 9:24

³ Era ni naaja eyo, naaja mu bunafu n’ohutya ni teetema huteetema ni nenda tonona mulimo ogw’ohubuulira Amanjuliro Amalanji. ⁴ Era mu somesa yange sinatambisanga magesi g’abaatu buutu aye naajira mu maani g’Omwoyo wa Hatonda. ⁵ Ehyo hyali hyahuleetera ohufugirira hwenywe ohutaba hu musingi gw’amagesi g’abaatu buutu aye hu maani ga Hatonda.

Amagesi ga Hatonda

⁶ Wayire ndomire tyo, aye hubuulira mu magesi agatali g’abaatu buutu oba ag’abanugi bohu hyalo hino abalijo ahaseera buseera era ehyo huhihola ni huli n’abaatu abanangafu mu hufugiirira Kurisito. ⁷ Aye hulomera abaatu ehyama ehi hwenyumikirisamo ehi Hatonda gaali n’abahwehire ko atonde ehyalo. ⁸ Enjuma munugi wayire mulala owamanya etegeha ya Hatonda, olwohuba babanga ni baali ni bamanyire singa sibahomerera Musengwa ow’enono eryagaŋo, hu musalabba. ⁹ Ng’olu hyanandiihiwa hiiti;

“Najuma owaali n’aweeneho,
 ŋanuma owaali n’anjuliyeho,
 era najuma owaali n’anjeegireho hu ehi
 Hatonda gategehera abamwenda.”*

¹⁰ Aye efe, Hatonda gatuhwehulira n’abita mu Omwoyo wuwe Omutukuvu. Omwoyo amanyire hiisi hiitu n’ebineego bya Hatonda. ¹¹ Nj’ani amanyire ehiri mu mwoyo gw’omuutu ohutusaho omuutu oyo omwene? Mu ngeri

* 2:9 2:9 Yis 64:4

nj'enyene enjuma anjanga ohumanya ebi Hatonda ajeega ohutusaho Omwoyo wuwe. ¹² Aye efe sihutegeera ng'olu abaatu abandi bategeera olwohuba Hatonda gatuja Omwoyo wuwe ohutuyeeda ohutegeera ebyo ebi atuhwehulira. ¹³ Olw'ehyo ebi huloma si by'abaatu buutu aye by'Omwoyo Omutukuvu era hubinyonyola abaatu abali n'Omwoyo.* ¹⁴ Omuutu anjuma Omwoyo wa Hatonda saafugiirira ebi Mwoyo aloma olwohuba by'obusirusiru eyiri omuutu oyo, era saanjanga hubitegeera. ¹⁵ Hiisi ali n'Omwoyo Omutukuvu ategeera ebya Hatonda aye abo abanjuma sibanjanga humutegeera.

¹⁶ Hiri hiityo olwohuba hyanjandiihiwa hiiti, "Nj'ani amanyire ehi Musengwa ajeega ko abenga ti amuja amagesi?"

Aye efe abamufugiirira, hujeege hya Kurisito.*

3

Abanjeeresu ba Hatonda

¹ Aboluganda, ni naali eyo sinaloma ni nenywe ng'abaatu abanjangafu mu hufugiirira Hatonda, aye ng'abaatu abahyoheresu ebi mubiri gwenda, abahiiri abanjere mu Kurisito. ² Nabanja mabeere mu hifo hy'ebiryo, olwohuba mwali muhiiri banjere mu hufugiirira hwenywe, era hituufu, muhiiri banjere.* ³ Muhyoseresu ebi mubiri gwenda. Munaba ni muhiiri n'egongi era ni

* **2:13** 2:13 Oba Omwoyo anyonyola abaatu abali n'Omwoyo.

* **2:16** 2:16 Yis 40:13 * **3:2** 3:2 Beb 5:12-13

muhiduhanirisa, hiba hiraga hiiti muhiiri bamubiri. ⁴ Mulala analoma ati, “Omutangirisi wange, nje Pawulo,” owundi ati, “Ese owange nj’Apolo,” ehyo sihiraga hiiti mwebisya hy’abaatu abatamanyire Hatonda?

⁵ Apolo, nj’ani? Era Pawulo yeesi, nj’ani? Mbona ti hwesihwesi huli baneeresa bujeeresa aba Hatonda gatambisa, hiisi mulala gaahola omulimo ng’olu Musengwa gamutuma. Era ehyo hyabaleetera ohufugiirira Kurisito. ⁶ Ese nahoma owumo, ng’Apolo ajuhirira aye Hatonda nj’owagira wamera. ⁷ Olw’ehyo, owahoma n’owajuhirira sihibbala aye Hatonda owaleetera owumo ohumera. ⁸ Omuutu anjany n’ajuhirira, bombi bali n’ehigendererwa hirala. Era Hatonda aliya hiisi muutu omuhemba olw’omulimo ogu gaahola. ⁹ Hiri hiityo olwohuba ese n’Apolo hujeeresa Hatonda. Enywe muli ndimiro era nyumba ya Hatonda.

¹⁰ Era ng’omutongoli omuhugu, n’atambisa ehirabo ehi Hatonda gaapa ohutaŋo omusingi era abaatu abandi pihu bali hutongola. Aye hiisi muutu gegenderese engeri eyi atongolamo. ¹¹ Nanjuma asobola ohutongola hu musingi ogundi ohutusaho ogwo ogubayaba, omusingi ogwo nje Yesu Kurisito.

¹² Singa omuutu atongola hu musingi ogwo, n’atambisa ebiitu ebigumu hy’ezaabbu, efeeza, n’amabaale ag’ebbeeyi, oba n’atambisa ebiitu ebinya omuliro hy’embaawo n’enyaasi n’engada, ¹³ omulimo gugwe baligubona hu ludaalo olw’ekomero. Omuliro gulimanyisa

hiisi mulimo gw'omuutu, era guliba ŋalafu.
 14 Singa ehi gatongola hinunuha ohunya omuliro, omutongoli aja husuna omuhemba.
 15 Ne singa ebiitu ebi gatambisa ohuhola omulimo binya, saalisuna muhemba. Niye omwene alinoŋoha aye hy'omuutu aŋoneeye hu haala.

16 Enywe simumanyire muuti ndinywe Yekaalu ya Hatonda, era Omwoyo wuwe amenya mu nywe? 17 Olw'ehyo singa omuutu yesiyesi gonoono Yekaalu ya Hatonda, Hatonda alimusihiirisa olwohuba Yekaalu ya Hatonda yiye yeŋene era ndinywe Yekaalu eyo.

18 Mutedulinganga. Era ŋaŋume aŋeega ati mugesi ni geema hu esambo j'abaatu w'omulembe guno, aŋeega atyo afuuhe musiru mu moni j'abaatu ko abe mugesi mu moni ja Hatonda. 19 Ebi abaatu mu hyalo muno baŋira baati by'amagesi, eyiri Hatonda bya busirusiru. Hyaŋandiihiwa hiiti, "Hatonda aŋambihisya abaatu abaŋeega baati bagesi, mu budulingi waawe."* 20 Era nindi hyaŋandiihiwa hiiti, "Musengwa amanyire ati ebiŋeego by'abaatu abaŋeega baati bagesi, biŋuma mahulu."*

21 Olw'ehyo mulehe ohwepaahapaaha muuti "omutangirisi ono ahira ola." Bosibosi baliŋo hubayeeda. 22 Oba Pawulo oba Apolo oba Keefa,* oba ehvalo hino oba bulamu oba hufa oba ebiitu ebiriŋo hatyane oba ebiribaŋo mu moni eyo

* 3:19 3:19 Yob 5:13 * 3:20 3:20 Zab 94:11 * 3:22 3:22 Oba Peetero.

byosibyosi bya hubayeeda. ²³ Enywe muli baatu ba Kurisito era Kurisito yeesi wa Hatonda.

4

Abajeeresa ba Kurisito

¹ Olw'ehyo, hiraŋi abaatu ohutuŋira ng'abajeeresa ba Kurisito era abagatamo owesige ohulomera abaatu ebyama bya Hatonda. ² Hisaana abajeeresa ohuba besigwa. ³ Ese sifayo, enywe oba abaatu abandi ohupima obuŋeeresa wange ohuba obulaŋi oba bbe. Mu butuufu oweene, keesi sisobola hwepima. ⁴ Eŋuma ehibi ehinemanŋireho mu buŋeeresa wange. Ne ehyo sihiraga hiiti ndi muluŋamu, Musengwa nj'omanŋire. ⁵ Olw'ehyo simusaliranga muutu musango ehiseera ehituufu ni hihiri hwola, muhume ohwola olu Musengwa aligobola. Alihwehula ebyo ebi bahweha mu njirema era alita aŋalafu ebiri mu myoyo j'abaatu. Mu hiseera ehyo Hatonda aja husiima hiisi muutu mu ngeri emuŋoomera.

⁶ Aboluganda, ebyo byosibyosi ebindomire hu Apolo ni neese byahuboneraho muŋange ohutegeera amahulu g'endoma eriŋo yiiti, "Mutaholanga ebiitu ebitali mu byaŋandiihiwa." Ehyo hiribayeeda ohutaba n'abaatu abamwenda n'abandi abamutala. ⁷ Ale nj'ani owahufuula ohuba owenjabulo hu bahyo? Hiina ehi oli ni nahyo ehi otasuna ohuŋwa eyiri Hatonda? Obanga hiisi ehi oli ni nahyo bahuŋa huhuŋa, lwahiina wepaaha?

⁸ Olwo mwasuna hiisi hiitu ehi mwenda era muli banjinda? Naahani mwafuuha bahabaha abatetaaga efe ohubayeeda? Nahendire mufu-uhe bahabaha ko hwesi hwahanjugira njalala ni nenywe! ⁹ Peega ti Hatonda gaana efe abahwenda ehifo ehya njaasi, huli hy'abaatu ababasalira ogw'ohufa ohubetira mu lwijuuye. Huli njalafu hiisi muutu hu hyalo ohutwebonera, abamalayika n'abaatu. ¹⁰ Abaatu batunjira ti huli basiru olw'ohubuulira Kurisito, aye enywe mweranga bagesi olw'ofugiirira Kurisito. Efe batutala baati huli banafu ne enywe muli b'amaani era mwepaaha muuti babanja enono ne efe bbe. ¹¹ N'olwa leero luno enjala n'enduno bituluma, hunjuma hyahwambala, abaatu batubisya bubu era hunjuma na humenya. ¹² Hufabiina bugali weene ko hwebesano, era wayire abaatu batulomaho bubu, efe hubasabira ekabi. Era ni batuhiyaania hwehaliriha. ¹³ Ni batufodogola, efe hubagobolamo n'obuwombeefu. Sibatubalamo magesi era batubisya hy'ehitagasa mu hyalo hino.

¹⁴ Sipandiiha hino ohubanjambya esoni, aye mbalabula ng'abaana bange abahoda. ¹⁵ Wayire muli n'abasomesa aboola omutwalo, aye munjuma basenywe bangi olwohuba nafuuha senywe mu Yesu Kurisito olw'Amanjuro Amalanji aganabalomera. ¹⁶ Olw'ehyo mbasunga mwebisyenga hyange. ¹⁷ Era ehyo c'ehigira ni ndi hubatumira Temuseewo omwana wange omwesigwa mu Musengwa. Aja hubahebulisa engeri eyi menyamo olw'ohufugiirira Yesu Kurisito era enjambagana n'ebisomesa hiisi

ngaatu mu bibbubbu by'abafugiirira.

¹⁸ Abandi mwepaahapaaha oti hani sindigobola. ¹⁹ Aye ni huli husiima hwa Musengwa, ndi hugobola mangu, mbone ehigima abandi abo abepaahapaaha n'ehigima bepaahapaaha. ²⁰ Hiri hiityo olwohuba Obunugi wa Hatonda hububonera mu bulamu w'abaatu olw'ebiiitu ebibahola sosi ebi baloma. ²¹ Kale mwahendire mbahole hiina ni nijire eyo? Mwenda niije n'esimbo oba niije mbalage ohwenda n'obubombeefu?

5

Obuhwedi mu bafugiirira Kurisito

¹ Hituufu abaatu batulomera baati eriyo omuutu mu nywe ahola obuhwedi ni muha semwana. Ate nga n'abatafugiirira Hatonda, sibahola ehiitu hyehyo.* ² Ne ehinjenjijisa, nj'ehiitu hyehyo ohutabanambya soni! Simwahanakunjaye mwaloma omusinde ohola ehikolwa ehyo ohuleheranjo ohuhola omuhumba ni nenywe? ³ Wayire sindi ni nenywe, ndi njalala ni nenywe mu bijeego. Mu siina lya Yesu Musengwa, ahola ehikolwa ehyo ahola hibi. Musalira omusango ohumuhira. ⁴ Ni muhumbaana njalala ohusaba, keesi nja huba ni nenywe mu bijeego hu lw'obunangi wa Musengwa weefe Yesu Kurisito. ⁵ Muneyo omusinde oyo eyiri Sitaani, omubiri gugwe gusihiirihe aye obulamu wuwe bunonjohe

* 5:1 5:1 Mag 22:30

hu ludaalo olu Musengwa aligobola ohusala emisango.

⁶ Mulehere anjo ohwepaahapaaha. Simumanyire muuti ahasimbulusa ahadiidiri haletera etome ly'engaano ekande ohusimbuluha? ⁷ Olw'ehyo, mweyambuleho ehibi ko mube abaatu ba Hatonda. Hu Mbaga ey'Ohubihisya, banonga Kurisito ali mu hifo hy'Etaama Etusano Ebibi, gatufiirira husobole ohusuna obulamu obunyaaha.* ⁸ Kale hulye Embaga ey'Ohubihisya ni hunuma sambo embi n'ekirihindi, aye hwenjeereyo erala eyiri Hatonda era ni huli b'amazima.*

⁹ Nabanandiihira mu bbaluŋa yange ni mbaloma ohutaholanga muhumba n'abaatu abahwedi. ¹⁰ Sitegeesa abaatu abatafugiirira Kurisito abali hu hyalo hino abahola obuhwedi oba abaluluhanira ebiitu, abeebi, abajumirya ebitali Hatonda, olwohuba simuŋanga huleherano ohuba ni nabo ni muhiiri hu hyalo huno. ¹¹ Aye mbanandiihira ti mutaholanga muhumba n'abaatu abaloma baati mbo baluganda ne basigala ni bahola obuhwedi, banayirisa abahyawwe, bajumirya ebitali Hatonda, abameesi, oba abeebi. Simulyanga n'abaatu hy'abo.

¹² Hipambiraho ŋe ohusalano hu binamba hu batafugiirira Kurisito ohuba ni bahola ebi-rani oba bbe? Aye simusalano hu binamba hu bo abafugiirira Kurisito? ¹³ Hatonda omwene alisalira abatamufugiirira, omusango.

* 5:7 5:7 Hun 12:5 * 5:8 5:8 Hun 13:7; Mag 16:3

Hyaṅandiihiwa hiiti, “Mubbinge omuutu ohola ehibi, mu enywe.”*

6

Emisango j’abafugiirira Kurisito

¹ Singa mulala hu enywe aba n’esonga hu wahye, lwahiina ajinjira mu kooti j’abaatu abatafugiirira Kurisito, mu hifo hy’ohutiina eyiri abafugiirira Kurisito? ² Simumanyire muuti abaatu ba Hatonda balisalira abaatu b’ehyalo hino omusango Yesu n’agobooye? Obanga mulisalira ehyalo hino omusango, simusobola hulongoosa obusonga songa owo bbe? ³ Simumanyire muuti hulisalira abamalayika omusango? Hanye hiri hiityo, simuṅanga husala emisango ejinjamba hu biitu ebyahabuhyahya hy’ebyo? ⁴ Olw’ehyo, ni muba ni muli n’esonga ej’engeri eyo, lwahiina mujinjirira abaatu aba abafugiirira Kurisito batana enono? ⁵ Hino kiroma hubanjamba esoni. Dala hituufu ṅanjuma owoluganda yesiyesi mu enywe asobola ohulongoosa esonga ṅagati wenywe abafugiirira Kurisito? ⁶ Ehyo nj’ehigira owoluganda ṅanjabira owahye eyiri abatafugiirira Kurisito? ⁷ Munaba ni muṅanjabira abahyenywe mu kooti j’abatafugiirira Kurisito balamule hiba hiraga hiiti simwebisya hy’abafugiirira. Hyahali hirani ohubahola ehibi era babalyaha ohuhira

* **5:13** 5:13 Mag 13:5 * **6:4** 6:4 enono Ebyaṅandiihiwa ebindi biroma biiti, “Abafugiirira Kurisito sibana abalamuzi benywe enono.”

ohubanjaabira. ⁸ Ate enywe mwesi mulyaha! Era hino muhihola hu bafugiirira Kurisito bahyenywe.

⁹ Simumanyire muuti abatafugiirira Kurisito babula mugabo mu bujugi wa Hatonda? Batabadulinganga. Wayire ab'emoni enyangu oba abajumirya ebitali Hatonda oba abahwedi oba abamalaaya oba abasinde abajenyuha n'abasinde bahyawe, ¹⁰ oba abeebi oba abaluluhanira ebiitu oba abameesi oba abo abajayirisa abahyawe oba abakupanya, sibalisuna muhamba mu bujugi wa Hatonda. ¹¹ Era abandi hu enywe mwali muutyo. Aye olw'obujangi wa Musengwa Yesu Kurisito n'olwa Omwoyo wa Hatonda, baboogaho ebibi mwafuuha bagwalaafu, abaatu ba Hatonda era mwejeerera omusango.

Ohwejala ohuhola obuhwedi

¹² Manyire ti abaatu baloma baati, "Husobola ohuhola hiisi hiitu ehi hwenda." Ehyo hituufu aye ese ndoma ti hiisi hiitu sihyamugaso ohuhihola. Era baloma baati, "Sobola ohuhola hiisi hiitu ehi nenda." Aye ese sinja hufugiirira hufuuha mwidu w'ehiitu hyosihyosi. ¹³ Era baloma mbo, "Emere eriho ohwigusa ehida era ehida hiriro hulya mere." Baloma baaty, ne Hatonda alibisihiirisa byombi. Sotambisanga omubiri ohuhola obuhwedi, aye gutambise ohujeeesanga Musengwa era nj'agulabirira. ¹⁴ Hatonda galamusa Musengwa Yesu Kurisito, era hwesi alitulamusa olw'obujangi wuwe. ¹⁵ Simumanyire

muuti emibiri jenywe bitundu by'omubiri gwa Kurisito? Olwo njaahani sobola tye ohujamba ebitundu by'omubiri gwa Kurisito nejimba n'omuhwedi? Sisobola huhola ehiitu hyehyo kadi. ¹⁶ Simumanyire muuti omusinde owenjimba n'omuhasi omuhwedi, bombi bafuuha mubiri mulala? Hyanandiihiwa hiiti, "Bombi bafuuha mubiri mulala."* ¹⁷ Aye oyo owenjimba ni Musengwa, bombi baba bulala mu mwoyo.

¹⁸ Mwenjalamenga ohuhola obuhwedi. Ebibi ebindi ebi omuutu ahola, biba ebulafu w'omubiri gugwe. Aye oyo ahola obuhwedi akosa bulamu wuwe omwene. ¹⁹ Simumanyire muuti emibiri jenywe Yekaalu y'Omwoyo Omutukuvu oyu Hatonda gabaŋa, ali mu enywe? Era simumanyire muuti simuliŋo hu lwenywe aye hulwa Hatonda, ²⁰ era gabagula hu bbeeyi ey'amaani? Olw'ehyo mutambisenga emibiri jenywe ohuŋa Hatonda eŋono.

7

Obufumbo

¹ Bino nj'ebinjamba hu songa eji mwapandiihira: Hirani omuutu ohutaleeta muhasi.* ² Aye olw'ohwenjalama obuhwedi, hirani hiisi muutu ohuleeta omuhasi era hiisi muhasi ohufumbirwa. ³ Omusinde omufumbo ali n'ohwoheresanga obuvunanyiziwa wuwe mu hisenge eyiri omuhasi wuwe era n'omuhasi

* **6:16** 6:16 Tand 2:24
ohutenjimba n'omuhasi."

* **7:1** 7:1 Oba "Hirani omusinde

yeesi atyo. ⁴ Omubiri gw'omuhasi sigugwe yejene, aye wamwe yeesi aguliho obuñangi. Mu ngeri nj'enyene omubiri gw'omusinde sigugwe yejene, aye omuhasi wuwe yeesi aguliho obuñangi. ⁵ Abafumbo, mutagananga huja bahyenywe ebi basaanira ohutusaho ni mufugiirisenie muuti muhene ehiseera ehigere olw'ohwenda ohusaba. Aye ni muhenire, mugobolenga ñalala ko Sitaani atabahema olw'ohutasobola hwehuuma hwenywe. ⁶ Ndoma hino ng'afugiirira Kurisito, simbaña hiragiho. ⁷ Nahendire hiisi muutu ohuba hyange. Aye hiisi muutu ali n'ehirabo hihye ehy'enjawulo ehi Hatonda gamuña, ono ali n'ehirabo hino owundi ali ni nehira.

⁸ Naahani, abo abatali bafumbo n'abanamwandu, ndoma ti hirañi ohusigala ni batali bafumbo ng'olu ese ndi. ⁹ Aye ni baba ni batananga hwehuuma, bafumbirwe olwohuba hirañi ohufumbirwa ohuhira ohufa n'obulumi owohwenda ohwegaata.

¹⁰ Abafumbo mbaña ehirañi ehitali hyange aye hiñwa eyiri Musengwa; omuhasi saanobanga hu wamwe. ¹¹ Ne singa anoba atehwa ohusigala n'anjuma musinde, ne n'atasobola atabagananga ni wamwe. Era omusinde saabbinganga muhasi wuwe.

¹² Hino ehi nja ohuloma, hiñwa eyiri ndiise samwene sosi eyiri Musengwa. Eyiri abandi, singa ñabaño owoluganda naali n'omuhasi atafugiirira Kurisito, ne n'ahyenda ohumenya ni naye, owoluganda oyo saamubbinganga. ¹³ Era singa omuhasi

afugiirira Kurisito aba n'omusinde atafugiirira, ne omusinde oyo n'ahyenda ohumenya ni naye, saamunobangaho. ¹⁴ Hiri hiityo olwohuba Hatonda anjira omusinde atafugiirira Kurisito ohuba hy'omuutu wuwe olw'omuhasi afugiirira Kurisito era n'omuhasi atafugiirira Kurisito, amunjira ohuba hy'omuutu wuwe olwa wamwe afugiirira Kurisito. Singa sihiri hiityo, abaana baawe bahabaaye hy'ababaatu abatajumirya Hatonda. Aye ng'olu hiri hiityo Hatonda abanjira hy'abaatu babe.

¹⁵ Aye singa omulala hu bo atafugiirira Kurisito genda ohwawuhana n'ofugiirira, leha bawuhane. Mu mbeera hy'eyo, omusinde oba omuhasi afugiirira Kurisito aba anjuma ehimubonja olwohuba Hatonda gabatobola ohumenya mu miyaaya. ¹⁶ Muhasi ewe afugiirira Kurisito, omanyira hu hi oti olireetera wamwo ohunonoha? Oba ewe omusinde afugiirira Kurisito, omanyira hu hi oti olireetera omuhasi wuwo ohunonoha?

¹⁷ Aye hiisi muutu geyongere ohuba ng'olu gaali n'ahiiri hufugiirira Musengwa era abe ehyo ehi Hatonda gamulanga ohuba. Hino nj'ehiragiyo ehiipa ebibbubbu by'abafugiirira Kurisito ebiri hiisi njaatu. ¹⁸ Oyo owahomola ko afugiirire Kurisito, atetusaho ahabonero ahalaga haati muhomole. Ni nooyo owafugiirira Kurisito n'ahiiri huhomola, atahomola. ¹⁹ Ohuhomola n'ohutahomola sihyamugaso, aye ekihulu hugondera ebiragiyo bya Hatonda. ²⁰ Hiisi muutu asigale n'ali ng'olu gaali n'ahiiri

hufugiirira Kurisito. ²¹ Waali mwidu ko ofugiirire Kurisito? Ehyo hitahulumya mwoyo aye singa n̄abaŋo ekabi ohuŋwa mu wiidu, hiba hiraŋi.† ²² Hiri hiityo olwohuba omuutu oyu Musengwa gafuula owuwe n'ali mwidu, gamufuula w'edembe ohuŋwa mu hibi. Ni nooyo otaali mwidu ko afugiirire Musengwa, n̄aahani mwidu wa Kurisito. ²³ Hatonda gabagula era gasasula endiŋi n'amafugi ga Kurisito, olw'ehyo simubanga beedu b'omuutu owundi. ²⁴ Aboluganda, musigale ni muli ng'olu mwali ni muhiiri hufugiirira Hatonda.

Ebibuuso ebiŋamba hu banamwandu n'abatali bafumbo

²⁵ Ebiŋamba hu bajoŋu, puma ehiragiho ohuŋwa eyiri Musengwa, aye mbaŋa epeega yange ng'omuutu oyu Musengwa gaŋambira ehisa gaafuula omwesigwa. ²⁶ Hino kiroma olw'ebigosi ebiriŋo hatyane, hiraŋi omuutu ohusigala ng'olu ali. ²⁷ Oli mufumbo? Otanoba oba otabbinga muhasi wuwo. Sooli mufumbo? Otaleeta muhasi. ²⁸ Aye onafumbirwa, sooba n'obbengire. Era omujoŋu anafumbirwa, aba saabbenga. Aye abo abafumbirwa bagaana ebigosi mu bufumbo. C'ehigira nahendire mbaŋonie ebiiitu hy'ebyo.

²⁹ Aboluganda, tegeesa ti ebiseera eby'ekomero byolire. Era ohuŋwa n̄aahani, abo abali n'abahasi babe hy'abaŋuulu. ³⁰ Abo abalira babe hy'abatalira, ni naabo abasangaala

† 7:21 7:21 Oba wayire hisoboha ohuleeha ohuba omwidu, aye gesyaho ohuba omwidu omulaŋi.

babe hy'abatali basangaafu. Era ni naabo abagula ebiitu, babe hy'abanuma. ³¹ Era ni naabo abali n'ebiitu mu hyalo hino, bitabanuga olwohuba ehyalo hino n'ebiitu ebirimo birinwano.

³² Nenda muteralihiriranga. Omusinde atali mufumbo afa hu mulimo gwa Musengwa olwohuba genda ohumusangaasa. ³³ Aye omusinde omufumbo afa hu ebiitu eby'ehyalo hino: hu ngeri ey'ohusangaasamo omuhasi wuwe, ³⁴ era ebiineego bibye sibigumira hu hiitu hirala. Aye omuhasi owaaliho mufumbo oba atanenyuhangaho n'omusinde, aba muhe-neerefu hu bya Musengwa. Ehigendererwa hihye huba hwenjerayo erala eyiri Musengwa mu mubiri nomu mwoyo gugwe. Aye omuhasi omufumbo, aba hu hujeeega hu by'ehyalo hino, n'engeri ey'ohusangaasamo wamwe. ³⁵ Hino kiroma hu lw'obulanji wenywe era simbatwiha mugugu aye mbalaga ehihirayo obulanji, ko musobole ohwenjerayo erala eyiri Musengwa.

³⁶ Aye singa omuutu aneega ati sigebisya bulanji eyiri omujonju oyu genda obufumbo, natananga hwehuuma, atiine mu moni bafumbirigane olwohuba ehyo si hibi. ³⁷ Aye singa omuutu asalano mu mwoyo gugwe ohutaleeta omuhasi, ni nanuma humunalirisa ohuhihola, era n'asobola ohwehuuma aba aholire hirani. ³⁸ Olw'ehyo oyo owereetera omuhasi‡ aba aholire hirani, aye asalireno ohutaleeta,

‡ 7:38 7:38 Oba "omujonju ahiiri hujenyuhangaho n'omusinde."

nj'ahira. §

³⁹ Omuhasi omufumbo anuma edembe ohufumbirwa omusinde owundi, wamwe n'ahiiri mulamu. Aye singa wamwe afa, aba w'edembe ohufumbirwa omusinde owundi yesiyesi oyu aba ni gendire anaba n'afugiirira Kurisito. ⁴⁰ Aye mu hubona ohwange, singa asigala ng'olu ali aba bulanji ohuhiraho olu afumbirwa. Era keesi ndi n'Omwoyo wa Hatonda, ohuloma tyo.

8

Emere eyi banongire eyiri ebitali Hatonda

¹ Ebinamba hu mere eyi banongire eyiri ebitali Hatonda, ng'olu mwabeene muloma muuti, "Hwesihwesi hutegeera ebinamba hu ebiitu ebyo." Era ohumanya ohwo huleetera omuutu ohwehudumbasa, aye ohwenda abaatu nj'ehiyeeda. ² Omuntu yesiyesi aneega ati amanyire, aba ahiiri ohumanya ehi asaanira ohumanya. ³ Aye omuntu owenda Hatonda nj'oyu Hatonda amanyire.

⁴ Kale ohulya ebiryo ebi banongire eyiri ebitali Hatonda, humanyire huuti ebitali Hatonda binuma mahulu mu hyalo hino era ti

§ 7:38 7:38 Omusaaye yesiyesi, anabona ati saali huhola hirani ohulobera omuhaana wuwe ohufumbirwa, era anaba n'ali huhulanga mu myaha, amulehe asune omusinde. Anjo aba sigonona. ³⁷Aye omusaaye asalireno omuhaana wuwe ohutafumbirwa ni njanuma humujalirisa, oyo yeesi sigonona. ³⁸ Kale, oyo oleha omuhaana wuwe (atanenyuhangaho n'omusinde) ohufumbirwa aba aholire hirani, aye oyo aleha omuhaana wuwe ohuba nango aba aholire ehirira erala obulanji.

ᅇalino Hatonda mulala yeᅇene. ⁵ Wayire nga ᅇalino ebiitu eduuli mwigulu oba hu hyalo ebi balanga mbo hatonda n'abasengwa, ⁶ aye ᅇalino Hatonda era Seefe mulala yeᅇene owatonda hiisi hiitu era efe huliᅇo hu lulwe. Era ᅇalino Musengwa Yesu Kurisito, omulala yeᅇene owatonda hiisi hiitu era huliᅇo hu lulwe.

⁷ Aye hiisi muutu samanyire ehi huli hulomaho. Engeri abaatu abandi baanala ohujumirya ebitali Hatonda, era hatyane ni balya ebiryo ebyo, mula babona baati baholire hibi. Ehyo hirino olw'epeega yaawe enafu era hibaleetera ohweyoonona. ⁸ Aye ebiryo sinje ebitufu-ula abalanji oba ababi mu moni ja Hatonda. Ohulya n'ohutalya, ᅇaᅇuma ehihufiirwa oba ehihitumeedaho.

⁹ Aye mwegenderesenga, edembe lyenywe litagira abo abanafu mu hufugiirira beesi-taala. ¹⁰ Singa omuutu omunafu mu hufugiirira ahubona ewe oli n'ohutegeera ebinamba hu Yekaalu y'ebitali Hatonda, ni wetengehire hu mere mu ngolo, ehyo sihija humuleetera ohuᅇega ati hiraᅇi yeesi ohulya ebiryo hy'ebyo? ¹¹ Olw'ehyo, owoluganda oyo, omunafu mu hufugiirira, oyu Kurisito gafiiirira, alisihiiriha olw'ohumanya huhwo. ¹² Onesitaaza aboluganda babo, olw'ohuhola ehi bamanyire baati hibi, oba oli hwonona eyiri Kurisito omwene.

¹³ Olw'ehyo, hanye ohulya enyama hireetera muganda yange ohugwa mu hibi, sinja hugobolayo huyirya, tamuleetera hwonona.

9

Ebisanira ohuholera omuhwenda wa Yesu

¹ Mu butuufu oweene sinahali ni tamba ko nebesaano ng'olu abandi benda. Njaahani sindi w'edembe ohulya oba ohunywa ehinenda? Keesi ndi muhwenda wa Yesu Musengwa era enywe muli bibala by'omulimo ogu gaapa ohuhola.

² Wayire eyiri abandi sindi muhwenda aye eyiri enywe ndi muhwenda, olwohuba enywe muli habonero ahahahasa haati Musengwa gaatuma.

³ Enywe ndinywe obujulizi wange eri abaatu abapahania baati sindi muhwenda.

⁴ Olwo ese sindi w'edembe ohulya n'ohunywa hu byenywe olw'omulimo ogu mbaholamo?

⁵ Sihuli b'edembe ohugendanga n'abahasi b'efe ng'olu abahwenda abandi n'abalebe ba Musengwa ko ni Keefa* bahola?

⁶ Ese ni Bbalunaba, ndiife hwenene ohuli n'ohutamba ko hwalya? ⁷ Musirikale hi owesasula omuhemba? Nj'ani ahoma emizabbibbu aye ndalyaho hu ebibala byagwo? Oba nj'ani owemera aye ndi anywe hu mabeere?

⁸ Sindoma hu lwange ng'omuutu obuutu olwohuba n'egambi lyosi liroma c'ehyene. ⁹ Hyanandiihiwa mu magambi aga Hatonda gaja Musa hiiti, "Otasidihanga munwa gw'esaame ni yirima, wayirobeerese ohwaya."

† Onjeega oti Hatonda alumirwa esaame jonene? ¹⁰ Ehyo gahiroma hutuyeeda

* **9:5** 9:5 Oba Peetero. † **9:9** 9:9 Mu Mag 25:4 Ebbayibbuli yiroma yiiti; Soosidihanga munwa gw'esaame esirita engaano.

ndiife abaatu era hyanjandiihiwa hu lwefe, olwohuba alima, ni nooyo agha basuubira ohulya amakungula.

¹¹ Efe hubaliisa emere ey'omwoyo, hiba hibi efe ohusuna obuyeedi ohujwa eyi muli?

¹² Obanga abandi b'edembe ohusuna obuyeedi ohujwa eyi muli, efe sihuli ni nalyo ohubahiraho? Aye efe sihwatambisa ekabi eyo.

Ne hugumira hiisi mbeera olw'ohutenda huziyiza ohubuulira Amanjuro Amalanji aganjamba hu Kurisito. ¹³ Simumanyire muuti abo abanjeresha mu Yekaalu balya hu byomu Yekaalu, era ni naabo abanjeresha hu hituuti balya hu birabo ebi banjanga hu hituuti? * ¹⁴ Mu ngeri nj'enyene, Musengwa galagira ati abo ababuulira Amanjuro Amalanji bali n'ohusuna obuyeedi olw'obujeresha waawe.*

¹⁵ Aye ese sitambisa edembe eryo era hino sindihuhijandiiha ni suubira obuyeedi ohujwa eyi muli. Nenyumirisa ti nababuulira Amanjuro Amalanji ni njajuma ehimuupa. Era mala gafa ohuhira omutu olu ahiitusaho. ¹⁶ Ate puma hy'ohwenyumirisa olw'ohubuulira Amanjuro Amalanji olwohuba Hatonda gandagira ohubuulira. Era jinjageene singa simbuulira Amanjuro Amalanji. ¹⁷ Mbanga ni mbuulira mu hweyendera hwange samwene, nahali suubira ohuupa omuhemba. Aye ese mbuulira olwohuba Hatonda gaapambya obuvunanyiziwa obwo. ¹⁸ Omuhemba gwange gulij? Omuhemba

* **9:13** 9:13 Mag 18:1 * **9:14** 9:14 Mat 10:10; Luk 10:7

gwange nj'ekabi ey'ohubuulira Amanjuliro Amalaŋi ni puma ehisuna olw'ohubuulira.

¹⁹ Wayire nga sindi mwidu w'omuutu yesiyesi, nafuuha mwidu wa bosibosi, nahaleeta bangi eyiri Kurisito. ²⁰ N'aba n'Abayudaaya nebisya ng'Omuyudaaya, ko nahabaleetera ohufugiirira Kurisito. Ni ndi ni naabo abanamba amagambi g'Ehiyudaaya nebisya oti hani keesi ndi ŋaasi w'amagambi ko nahabaleeta eyiri Kurisito.

²¹ Mu ngeri nj'enyene n'eyiri Abatali Bayudaaya, nebisya hya nibo ko nahabaleeta eyiri Kurisito. Hino sihitegeesa hiiti sipamba magambi ga Hatonda, ese ndi ŋaasi w'amagambi ga Kurisito. ²² N'aba n'abanafu mu hufugiirira keesi fuuha munafu, ko nahabaleeta eyiri Kurisito. Olw'ehyo fuuha byosibyosi eyiri abaatu bosibosi mu ngeri yosiyosi abandi bahanonjoha. ²³ Ebyo byosibyosi mbihola hu lw'Amanjuliro Amalaŋi aganamba hu Yesu ohubuulirwa ko nahasuna ebibala.

²⁴ Mumanyire muuti mu husindana embiro, baba bangi abaduluma aye mulala oyu bana ehirabo. Olw'ehyo mudulumenga mu ngeri eyi muŋanga ohusuna ehirabo. ²⁵ Hiisi osindana mu migudulo agesyaho ohwetegeha n'amaani gahaŋangula. Ehyo bahihola ohusuna engule eya haseera buseera aye efe mu husindana hwefe huja husuna engule ey'emirembe n'emirembe. ²⁶ Olw'ehyo, sinduluma hy'omuutu anuma ehigendererwa era sisoola hy'oyo ohubba ebbanga. ²⁷ Nihahania ohwegomba hw'omubiri gwange sobole ohwehuuma ko ni kenire ohulomera

abandi Amanjuro Amalanji, tafirwa ehirabo ehi Hatonda aja huna abaatu olwohuba abesigwa.

10

Mutebisyanga hy'Abayisirayiri

¹ Aboluganda, nenda muhebulire muuti abasehulu beefe bosibosi ni banwa e Misiri bagenderanga nsaasi w'ehireri ehyabalunamyanga, era bosibosi basomoha enyanja eyi balanga baati Enando.* ² Bosibosi ni baali nsaasi w'ehireri ehyo era ni babita mu nyanja eyo baali babatiziwa ohufuha abaloobera ba Musa. ³ Era bosibosi balya hu ebiryo eby'omwoyo ebi Hatonda gabaŋa,* ⁴ banywa hu maaji ag'omwoyo ohunwa mu baale ery'omwoyo eryabanjereheranga era ebaale eryo nje Kurisito.* ⁵ Aye ebikolwa by'abahira obungi hu bo sibyasangaasa Hatonda. Ehyanjwamo hubasihirisa emirambo jaawe jandagalana mu lulafu.*

⁶ Ebiitu ebyo byali byahuboneraho eyiri efe ohutulabula, hwesi hutanjembanga hu huhola ebibi hya nibo.* ⁷ Simujumiryanga ebitali Hatonda hya nibo ng'olu hyanandiihiwa h-iti, "Ng'abaatu beehala balya, banywa era benyoha ohuhina mu ngeri ey'obunemu."* ⁸ Hutaholanga buhwedi hya nibo, era ehyo hyaleetera abaatu emitwalo ebiri n'ekumi edatu

* **10:1** 10:1 Hunj 13:21-22; 14:22-29

* **10:3** 10:3 Hunj 16:35

* **10:4** 10:4 Hunj 17:6; Hub 20:11

* **10:5** 10:5 Hub 14:29-30

* **10:6** 10:6 Hub 11:4

* **10:7** 10:7 Hunj 32:6

ohufa hu ludaalo lulala.* ⁹ Hutahemanga Musengwa, ng'olu balala hu bo baahola hyagira etemu jabaluma.* ¹⁰ Era hutemulugunyanga ng'olu bandi hu bo beemulugunya hyagira malayika aleeta ohufa, ohubasihiirisa.*

¹¹ Ebiitu ebyo byosibyosi byaboolaho ohuba ehy'ohuboneraho eyiri efe era byanandiihiwa hutulabula olwohuba huli mu biseera eby'ekomererero. ¹² Olw'ehyo oyo aneega ati gemire bulaji mu hufugiirira, gegenderese atagwa mu hibi. ¹³ Ebihero byosibyosi ebiboolireho, mbebiijira abaatu habuhyabuhyu. Aye Hatonda mwesigwa era ahuma ebisuubise bibye, saaja huleha muutu yesiyesi ohuhemewa mu ngeri eyi atasobole huhingwula. Era ni munahemewenga, anabanjenga amaani ag'ohwehalirira, n'amagesi ag'ohubingwula.

Ehiñulo hya Musengwa

¹⁴ Olw'ehyo, bameeri bange abahoda, mwenjalamenga ohujumirya ebitali Hatonda. ¹⁵ Manyire ti ndoma n'abaatu abategeera ehi ndoma, musalenjo mwabeene oba ehi ndoma hituufu. ¹⁶ Hunanywa hu hihopo hirala ehy'envinyo ni huhenire ohweyaasa Hatonda sihuba ni huli hugabana hu mafugi ga Kurisito? Era ni hubbongola omugaati hwagulya, sihuba ni huli hugabana mubiri gwa Kurisito? ¹⁷ Omugaati guli mulala, efe abangi huli mubiri mulala olwohuba hugabana omugaati omulala ogwo. ¹⁸ Muhebulire muuti njaaliño Abayisirayiri

* **10:8** 10:8 Hub 25:1-18
10:10 Hub 16:41-49

* **10:9** 10:9 Hub 21:5-6

* **10:10**

abalyanga enongo eyi banongeranga hu hituuti, ng'ehyo hibaleetera ohuba bulala ni Hatonda. Mu ngeri nj'enyene ohulya ebi banongire eyiri ebitali Hatonda, hihuleetera ohuba bulala ni nabyo.*

¹⁹ Ni ndoma tyo, mujeega muuti ebitali Hatonda oba ohulya ebi banonga, byamahulu?

²⁰ Biñuma mahulu bbe aye enongo eyi abatafugiirira Kurisito banonga, babinongera misambwa sosi Hatonda era sinenda mwenjimbe n'emisambwa.*

²¹ Simunanga hunywa hu hihopo hya Musengwa nohu hihopo hy'emisambwa. Era simunanga huliira hu meeza ya Musengwa nohu y'emisambwa.

²² Hunanga ohuhola ehyo Musengwa ndaababubira, oba hujeege huuti huli n'amaani ohumuhiraho?*

Edembe ly'abafugiirira Kurisito

²³ Nga Pawulo geyongera aloma ati, "Abaatu baloma baati mbo 'Husobola ohuhola hiisi hiitu ehi hwenda.'" Aye ese ndoma ti hiisi hiitu sihyamugaso ohuhihola. Baloma mbo "Husobola ohuhola hiisi hiitu ehi hwenda." Aye ese ndoma ti ebiitu byosibyosi sibyamugaso. ²⁴ Njanumengano hu enywe afa hu bibye byonene, aye afenga nohu byabahye.

²⁵ Mulyenga enyama eyi batunda ni nanuma hwesalira musango mu myoyo jenywe, ²⁶ olwohuba hyanandihiwa hiiti "Ehyalo n'ebiitu byosibyosi ebhirimo bya Musengwa."*

* **10:18** 10:18 Leev 7:6 * **10:20** 10:20 Mag 32:17 * **10:22**

10:22 Mag 32:21 * **10:26** 10:26 Zab 24:1

²⁷ Singa omuutu atafugiirira Kurisito ahulanga ewuwe ohulyaho, lya hiisi ehi aba n'ahwiñuuye n'onjuma hwesalira omusango mu mwoyo gugwo. ²⁸ Aye singa omuutu ahulomera ati, "Ehyo bahiñongire eyiri ebitali Hatonda," sohiryanga hu lw'oyo aba n'ahulomeeye, ohuteñulira musango mu mwoyo gugwe. ²⁹ Ndoma hu lw'obulanyi w'omwoyo gugwe, sosi ogugwo. Omuutu anjanga ohuloma ati, "Lwahiina edembe lyange ohuhola ehiitu liri n'ohutiinira hu ebiñeego by'abaatu? ³⁰ Singa neyaasa Hatonda ko nalya, lwahiina omuutu obundi gaanenya?"

³¹ Olw'ehyo hiisi ehi muhola oba hulya oba hunywa, muholenga olw'ohunja Hatonda enono. ³² Simuleeteranga muutu yesiyesi ohubbenga wayire hu Bayudaaya oba hu Abatali Bayudaaya oba hu hibbubbu hy'abafugiirira Kurisito. ³³ Muholenga hy'ese ng'olu ngesyaho ohusangaasa hiisi muutu mu hiisi ehi kola. Sikolatyo olw'obulanyi wange aye hu lw'obulanyi wa bangi bahanonjoha.

11

¹ Mubonere hu ese muhene muhole ebi kola ng'olu keesi mbonera hu Kurisito. ² Ndi musangaafu olwohuba muhebulira hiisi hiitu ehi nahola era mugumisye ebi nabasomesa.

Esambo ejisaanira abahasi mu luhumbaano

³ Nenda mutegeere muuti Kurisito ali n'obunangi hu hiisi musinde, omusinde ali n'obunangi hu muhasi wuwe era Hatonda ali

n'obunangi hu Kurisito. ⁴ Omusinde yesiyesi anasaba oba analomera abaatu ehibono hya Hatonda, ni gewihiriye omutwe aswasa Kurisito amuliho obunangi. ⁵ N'omuhasi yeesi anasaba oba analomera abaatu ehibono hya Hatonda natebonjire hitambala hu mutwe, aswasa wamwe* olwohuba omutwe gugwe guba oti hani bagubegireeho efiiri. ⁶ Ale hanye njalijo omuhasi atenda hwebonaho ehitambaala hu mutwe, gebegeho efiiri. Aye hanye hyasoni ohwebegaho efiiri, gebonengaho ehitambaala hu mutwe.

⁷ Sihirani omusinde ohwebonja ehitambaala hu mutwe olwohuba alaga ehifaananyi n'ejono lya Hatonda. Aye omuhasi nono ly'omusinde.† ⁸ Hiri hiityo olwohuba Hatonda sigawumba omusinde ohujwa mu muhasi, aye gawumba omuhasi ohujwa mu musinde.* ⁹ Era omusinde siba-muwumba hu lw'omuhasi aye omuhasi nj'oyu bawumba hu lw'omusinde. ¹⁰ Olw'esonga eyo n'olwabamalayika, omuhasi n'asaba ali n'ohwebonja ehitambaala ohuba ahabonero ahala-laga haati ali njasi w'omusinde.

* **11:5** 11:5 wamwe Ebyanjandihwa ebindi biroma biiti "omutwe." † **11:7** 11:7 Ebyanjandihwa ebindi biroma biiti "Omusinde yesiyesi asaba oba alomera abaatu ehibono hya Hatonda efiiri jije ni jiri ndeeni, aswasa oyo amuliho obunangi. Era hiisi muhasi asaba oba alomera abaatu ehibono hya Hatonda n'atebonjire hikongo aswasa oyo amuliho obunangi. Aba oti hani geebegaho efiiri. N'atebonjire ehitambaala gesaleho efiiri. Aye olwohuba hiswasa omuhasi ohubegaho efiiri, alehenga jahula. Omusinde atabanga n'efiri ereeni." * **11:8** 11:8-9 Tand 2:18-23

¹¹ Aye eyiri Musengwa, omuhasi saaliŋo hu lulwe yejene aye hu lw'omusinde era n'omusinde yeesi saaliŋo hu lulwe yejene aye hu lw'omuhasi. ¹² Hiri hiityo olwohuba omuhasi gaŋwa mu musinde, n'omusinde yeesi aŋwa mu muhasi. Aye byosibyosi biŋwa eyiri Hatonda. ¹³ Musaleŋo mwabeene hanye hiraŋi omuhasi ohusaba n'atebonjire ehitambaala. ¹⁴ Sihiri ŋalafu ti hiswasa omusinde ohuba n'efiiri ereeŋi? ¹⁵ Aye hiŋeesa omuhasi eŋono singa aba n'efiiri ereeŋi olwohuba Hatonda galimuŋa ng'ehyambalo. ¹⁶ Ŋanabaŋo owenda ohuŋahana hu ebyo aŋahane, ne efe n'ebibbubbu by'abafugiirira Kurisito huŋuma hindi.

Ehiinjulo hya Musengwa

(Mar 14:22-25; Luk 22:14-20)

¹⁷ Mu hino ehinja hulomaho, puma hubasi-ima olwohuba olu muhumbaana ŋalala, muhifo hy'ebiraŋi, ebibi nj'ebi baŋwamo. ¹⁸ Ehisooka bandomera baati mbo ni muhumbaana ŋalala ng'abafugiirira Kurisito, muba muhweyabulayabulamo era ehiseera ehindi noola nahinjira ti hituufu. ¹⁹ Ŋaŋuma hubuusabuusa ohweyabulayabulamo huli n'ohubaŋo, ko basobole ohu-ufania mu enywe abali n'ohufugiirira ohutuufu. ²⁰ Enywe ni muhumbaana ŋalala, simulya ehiinjulo hya Musengwa, ²¹ olwohuba ŋaŋuma ahuumaho owahye ko galya. Enjala eruma owundi aye owundi aba gegutire, era owundi aŋuma hy'ohunywa aye abandi ni basambira magulu. ²² Hambuuseho, muŋuma mago eyi

munanga ohuliira n’ohunywera? Oba olwohuba mutala ehubbubu hy’abafugiirira Kurisito era mwenda muswase abanjuma ebiryo? Olwo mwenda ndome hiina? Mbasiime olw’ehyo? Bbe, sipanga.

²³ Hiri hiityo olwohuba ebi Musengwa gaa-somesa, keesi mbebi mbasomesa; mu hiire ehi baliiramo Yesu Musengwa oluhwe, gabugula omugaati, ²⁴ geyaasa Hatonda, ni gahena ng’agubbongolamo, ng’abana aloma ati, “Guno nj’omubiri gwange oguupayo hu lwenywe. Hino muhiholenga olw’ohukebulira.” ²⁵ Mu ngeri nj’enyene ni baahena ohulya eh’yegulo, nga Yesu anamba ehipopo hy’envinyo aloma ati, “Envinyo yino nj’amafugi gange aganoonohwe ohuba ahabonero ahahahasa endagaano epyaha eyi Hatonda aholire n’abaatu. Muholenga hino hiisi olu munanywenga olw’ohukebulira.”* ²⁶ Hiri hiityo olwohuba hiisi olu munalyenga hu mugaati guno era mwanywa hu hihopo hy’envinyo hino, hibenga hyahulomera abaatu ebinamba hu hufa hwa Musengwa, ohwola olu aligobola.

²⁷ Olw’ehyo, hiisi alya omugaati oba anywa hu hihopo hy’envinyo ya Musengwa mu ngeri etamusangaasa, aba aholire ehibi eyiri omubiri n’amafugi ga Musengwa. ²⁸ Olw’ehyo hirani omuutu asooke gehebere mu mwoyo gugwe, ko alye omugaati era anywe nohu hihopo hy’envinyo. ²⁹ Hiri hiityo olwohuba hiisi alya era ganywa n’atana omubiri gwa Musengwa enono, aba gereetaho omusango. ³⁰ Era ehyo

* **11:25** 11:25 Huj 24:6-8; Yer 31:31-34

c'ehigira bangi hu enywe muli banafu era mulwala era bangi bafuuye. ³¹ Singa husooka ohwehebera hwabeene ko hwalya era hwanywa, Hatonda saatusalira musango. ³² Aye Musengwa anatumamo endabusi, aho aba atulumanya ko batatusalira musango n'abaatu abahosi b'ebibi hu ludaalo olw'ekomero.

³³ Olw'ehyo aboluganda ni muhumbaananga, muhummenga abahyenywe ko mwalya. ³⁴ Ni nabanjo oyu enjala eruma, asookenga ohulya ewuwe ko hitabanweramo hubasalira omusango ni muhumbeene. Ebinjamba hu bindi, nja hubalomera ni nijire eyo.

12

Ebirabo eby'Omwoyo Omutukuvu

¹ Aboluganda, sinenda mube mu hiirema hu binjamba hu birabo by'Omwoyo Omutukuvu.

² Muhimanyire muuti ni mwali ni muhiiri humanya Hatonda, baali bababbaamisye ni mujumirya ebitali Hatonda, ebiitu ebinjuma bulamu. ³ Olw'ehyo, mbalomera ti njanjuma muutu yesiyesi ali n'Omwoyo wa Hatonda aloma ehibi hu Yesu. Era njanjuma abbutula ati, "Yesu nje Musengwa," Omwoyo Omutukuvu natatumamamisyeye.

⁴ Nalinjo ebirabo ebyenjabulo aye Omwoyo abigaba ali mulala. ⁵ Nalinjo obunjeeresa owenjabulo aye Musengwa oyu hunjeeresa ali mulala. ⁶ Nalinjo engeri nyingi ej'ohutambamo emirimo, aye Hatonda ali mulala atunja amaani ohuhola emirimo ejo.

7 Hatonda aṅa hiisi muutu Omwoyo Omutukuvu olw’ohwenda ohuyeeda abaatu bosibosi. 8 Omwoyo Omutukuvu aṅa omuutu amagesi agenjabulo, owundi gamuṅa ohumanya ohwenjabulo, 9 ng’Omwoyo omwene oyo aṅa owundi ohufugiirira ohubitiirifu, era gaṅa owundi ehirabo ehy’ohuṅonia abalwaye. 10 Omwoyo omwene oyo aṅa owundi amaani ag’ohuholanga ebyamaliholiho, ng’owundi amuṅa ehirabo ehy’obunaabbi. Omwoyo Omutukuvu aṅa owundi ohwawula ehirabo eby’Omwoyo owa Hatonda ko ni neebyo ebiṅwa aṅaatu aṅandi, Omwoyo omwene oyo aṅa owundi ohuloma mu ndimi ejenjabulo, owundi gamuṅa ohutafuta endimi. 11 Omwoyo aṅa abaatu ehirabo ebyo byosibyosi ng’olu omwene aba ni gendire.

Omubiri mulala aye guli n’ebitundu bingi

12 Nga Pawulo geyongera aloma ati, “Kurisito ali hy’omubiri,” wayire guli n’ebitundu bingi, aye gusigala ni guli mubiri mulala. 13 Era mu ngeri nj’enyene hwesihwesi Abayudaaya n’Abatali Bayudaaya, abeedu n’abatali beedu, hwabatiziwa mu Mwoyo mulala. Era Hatonda gatuṅa Omwoyo mulala, hwahena hwafuuha omubiri mulala.

14 Omubiri siguli n’ehitundu hirala hyoṅene, aye guli n’ebitundu bingi. 15 Singa ohugulu huloma huuti, “Olwohuba sindi muhono, sindi ehitundu hy’omubiri,” ehyo sihigima hwalehera aṅo ohuba hirala hu bitundu hy’omubiri. 16 Era singa ohutwi huloma huuti, “Olwohuba

sindi emoni, sindi hitundu hy'omubiri," ehyo sihigima hwaleheraŋo ohuba hirala hu bitundu by'omubiri. ¹⁷ Singa omubiri gwo sigwosi gwali emoni, hani omuutu aŋulira atye? Era singa omubiri gwo sigwosi gwali hutwi, hani omuutu atambisa hi ohuŋunyira? ¹⁸ Mu butuufu, Hatonda gaata hu mubiri ebitundu ebyenjabulo, ng'olu omwene gendire bibe. ¹⁹ Singa ebitundu byosibyosi byali hitundu hirala, olwo omubiri gwahabaaye guutye? ²⁰ Ebitundu biri bingi, aye omubiri guli mulala.

²¹ Emoni siyiŋanga huloma omuhono yiiti, "Sikwenda, olwohuba wupumira mugaso." Era omutwe siŋuŋanga huloma ohugulu guuti, "Sikwenda, olwohuba wupumira mugaso." ²² Mu butuufu, ebitundu eby'omubiri ebinafu, mbebihira ohuba eby'omugaso. ²³ Era ebitundu eby'omubiri ebinafu obugali mbebi baatu bahira ohuŋa eŋono ery'amaani era babirabirira buŋaŋi abaatu ohutabibona olwohuba biŋambya esoni. ²⁴ Ebitundu ebyohu mibiri jeefe eboneherera sibyetagisa hubirabirira bugali, aye Hatonda gabiŋimbya ŋalala byosibyosi era ebyo ebi baali ni batana eŋono gahena gabifu-ula eby'eŋono ery'amaani. ²⁵ Ehyo gahihola, ko ŋatabaŋo hweyabulayabulamo mu mubiri, era hiisi hitundu hy'omubiri hirimirwenga ehyahye. ²⁶ Ŋanabaŋo ehitundu hy'omubiri ehiŋulira obulumi, hiisi hitundu ehiri hu mubiri hiŋulira obulumi. Ehindi banahiŋa eŋono, hiisi hitundu ehiri hu mubiri hisaŋalihisyenga ŋalala n'ehyahye.

²⁷ Olw'ehyo, muli mubiri gwa Kurisito, era hiisi mulala hu enywe hitundu hy'omubiri gugwe. ²⁸ Era mu bafugiirira Kurisito, Hatonda gataŋo: abadaayi, abahwenda, abohubiri abanaabbi, obohudatu abasomesa ab'ehibono hihye, abahola ebyamaliholiho, abali n'ehirabo ehy'ohuŋonia abalwaye, abo abayeeda abaatu abali mu bigosi, abatangirisi, ko ni naabo abaloma endimi ejenjabulo. ²⁹ Hiisi muŋeeresa simuhwenda. Bosibosi sibanaabbi. Bosibosi sibasomesa. Bosibosi sibahola ebyamaliholiho. ³⁰ Bosibosi sibali n'ehirabo ehy'ohuŋonia abalwaye. Bosibosi sibaloma mu endimi. Era bosibosi sibatafuta endimi. ³¹ Aye muŋembenga bugali hu birabo ebihira obubbala. Era nja hubalaga engeri ehira ohuba endani.

13

Ohwenda

¹ Wayire ndoma mu endimi ej'abaatu neja bamalayika, aye ni puma hwenda, mba hy'ehivuga ehinwamo ejanjaasi eritategereheha. ² Wayire mba n'ehirabo ehy'obunaabbi era n'ohumanya namanya ebyama byosibyosi, era wayire mba n'amagesi n'ohufugiirira ohugengula esozi, aye nga puma hwenda, mba puma mugaso.* ³ Wayire paayo ebyange byosibyosi ohuyeeda abagadi, era n'ohwenyaayo Nenayo ohunjohya omuliro,* aye ni puma hwenda, ehyo hiba sihingasa.

* **13:2** 13:2 Mat 17:20; 21:21; Mar 11:23
Oba omubiri ko nepaahepahe.

* **13:3** 13:3 omuliro

⁴ Ohwenda hugumikiriza era huli n'ehisa. Ohwenda huŋuma esaalwa, sihwepaahapaaha, sihwehudumbasa, ⁵ huŋuma ehabyo, sihweyendesa ebiraŋi, huŋuma busungu owamangumangu, era sihwenambirira hibi. ⁶ Ohwenda sihusangaalira ebikolwa ebibi, aye husangaalira ebiitu ebituufu. ⁷ Ohwenda hwahaliraha, hugumira ebigosi byosibyosi, sihuleheraŋo hufugirira ti Hatonda asobola byosibyosi, mu bitu byosibyosi ohwenda huba n'ohusuubira n'ohugumikiriza.

⁸ Ohwenda nihwo sihuhoma. Aye obunabbi bulyola ehiseera wahoma. N'ehirabo ehy'ohuloma mu ndimi hija huŋwaŋo, n'ohumanya hwosi huhome aŋo. ⁹ Hiri hiityo olwohuba humanyireho bidiidiri era n'obunaabbi obuhuŋa sihubuhenayo. ¹⁰ Aye ni hulisuna ebyene n'ebyene, ebindi ebyo birihoma aŋo. ¹¹ Ni naali ni kiiri muŋere, n'alomanga hy'omuŋere, naneeganga hy'omuŋere era ni mbona ebiitu hy'omuŋere. Aye ni nahula, nga eby'obuŋere mbita ŋala. ¹² Hatyane hubona biroliroli. Aye ni hulitiina mwigulu, hulibona hiisi hiitu moni hu moni. Sitegeera hiisi hiitu mu wiijuŋu, aye hu olwo ndimanyira erala byosibyosi bulani, ng'olu Hatonda gamanyire mu wiijuŋu.

¹³ Ebiitu biri bidatu ebija husigalaŋo emirembe n'emirembe; ohufugiirira, n'ohusuubira, n'ohwenda. Aye ohwenda nj'ohuhira byosibyosi.

Ebirabo ebyemeeresano abafugiirira Kurisito

¹ Olw'ehyo, muhenerenge amaani genywe gosigosi hu hwenda era munembenga hu ebirabo eby'Omwoyo Omutukuvu, ohuhirira erala ehirabo ehy'obunaabbi. ² Hiri hiityo olwohuba omuutu aloma mu ndimi saaloma n'abaatu, aye ni Hatonda era njanuma ategeera ebi aba n'aloma olwohuba Omwoyo aba nj'omulomya. ³ Aye oyo anja obunaabbi, agumya, gahubbirisa era gagobosa mu baatu amaani. ⁴ Oyo aloma mu ndimi, omwene gegobosamo amaani. Aye anja obunaabbi, agobosa mu abafugiirira Kurisito, amaani.

⁵ Nahendire mwesimwesi mulome mu ndimi. Aye ohuhirira erala, nahendire mwesimwesi munje eby'obunaabbi olwohuba oyo alomera abaatu obuhwenda wa Hatonda, ahiraho oyo aloma mu ndimi, ohutusaho nga njalijo atafuta ohuyeeda abafugiirira Kurisito ohutegeera ehi aloma. ⁶ Aboluganda, singa niija eyi muli naloma mu ndimi, hiba hy'omugaso hi? Ohutusaho nga mbalomera ehi Hatonda aba ni gakwehuliye, oba ohumanya ohwenjabulo oba naanja obunaabbi oba n'abasomesa? ⁷ Mu ngeri nj'enyene, n'ebiitu hy'omulere oba enanga, singa omuutu saabihubba mu ngeri etegereheha, anjuliirisa saananga humanya ehi aba ni gamba. ⁸ Era singa bafuuna egwala ni balanga abaatu batiine mu lutalo ne ejanjaasi ni litategereheha, nj'ani ananga ohwetegeha ohuja mu lutalo olwo? ⁹ Mu ngeri nj'enyene ohutusaho ng'olomire mu lulimi olutegereheha, enjuma ananga ohutegeera ebi oba n'oloma.

Onahola otyo, oba hy'ofuunjire omuuya mu hisero. ¹⁰ Wayire hituufu ti njaliyo endimi nyingi hu hyalo huno, ne njajuma lulimi olujuma mahulu. ¹¹ Nimba ni tategeera lulimi olu muutu aba naali huloma, hiisi muutu aba mugwira eyiri owahye. ¹² Kale mwesi, ng'olu mwegomba ohusuna ebirabo by'Omwoyo Omutukuvu, mufeeyo bugali ohubona muuti musuna ebirabo ebyemeeresano abafugiirira Kurisito.

¹³ Olw'ehyo, omuutu aloma mu ndimi, asabe amujje n'ehirabo ehy'ohujitafutanga. ¹⁴ Hiri hityo olwohuba nimba ni saba mu ndimi, omwoyo gwange guba guli hu saba, aye ese samwene sitegeera ehi mba ni ndi hu saba. ¹⁵ Olwo njaaahani kole hiina? Nja husaba n'omwoyo gwange, ne nja husaba n'ohutegeera hwosi. Nja hwemba n'omwoyo gwange, ne nja hwemba n'ohutegeera. ¹⁶ Singa oba oli hweyaasa Hatonda mu ndimi, oyo atategeera ehi oba n'oloma* anjanga ohugobolamo ati, "Amiina" n'oheneresa ohusaba? ¹⁷ Wayire njanga ohuba ti weyaahise Hatonda bulanj weene, aye oyo atamanyire lulimi olwo, saaganyulwamo.

¹⁸ Neyaasa Hatonda olwohuba ndoma mu ndimi ohubahira mwesimwesi. ¹⁹ Aye hiranj mu luhumbaano lw'abafugiirira Kurisito, ndome ebibono bitaanu mu lulimi olu baatu bategeera ohuhira olu ndoma ebibono omutwalo mu lulimi olu batategeera.

²⁰ Aboluganda, mutanjeganga hy'abaana abanjere. Aye mu bikolwa ebibi, mube

* **14:16** 14:16 Oba njabanjo mulala owesanjaana n'ali mu baatu abatali b'olulimi lulwe.

hy'abaana abanjere, ne mujängale mu bineego.
²¹ Mu hyanjandiihiwa, Hatonda Musengwa
 aloma ati,
 "Nditambisa abaatu abaloma endimi eji bata-
 manyire,
 ohulabula abaatu bange,
 aye sibalinjira."*

²² Olw'ehyo, ohuloma mu ndimi sihabonero
 eyiri abafugiirira Kurisito ahohubasalira
 omusango, aye habonero eyiri abatafugiirira
 Kurisito. Obunaabbi habonero ohujwa eyiri
 Hatonda ohulaga abafugiirira Kurisito ati ali
 njalala ni nabo. ²³ Singa abafugiirira Kurisito
 muhumbaana, hiisi muutu gatandiha huloma
 mu ndimi, ng'abatategeera ehi muloma oba
 abatafugiirira Kurisito baaja mu luhumbaana
 olwo, sibaja huloma baati muli balalu? ²⁴ Aye
 singa atafugiirira Kurisito oba atategeera ehi
 muba ni muli huloma gaaja ng'agagaana
 mwesimwesi ni muli hujja obunaabbi, ehyo hija
 humulumirisa ebibi bibye, gesalire omusango
 omwene, ²⁵ Hatonda aja huta ebyama bibye
 njalafu. Olw'ehyo, aja huhubba amafuha
 ajumirye Hatonda n'aloma ati, "Hituufu,
 Hatonda ali ni nenywe."

Ekola endaji ey'ohujumiryamo Hatonda

²⁶ Aboluganda, hulome hi? Ni
 muhumbaananga njalala ohujumirya Hatonda,
 ow'olwembo, ali n'ehyohusomesa abahye, ali
 n'obuhwenda obu Hatonda amujjaaye aleete,
 ali n'ehirabo ehy'ohuloma mu ndimi n'owundi

* 14:21 14:21 Yis 28:11-12

ali n'ehirabo ehy'ohutafuta, atafute. Ebyo byosibyosi mubiholenga olw'ohwemeresaŋo abafugiirira Kurisito. ²⁷ Nanabaŋo abaloma mu ndimi, babe babiri oba badatu, ne ni baloma mu lubu era ŋabeŋo atafuta. ²⁸ Ne ni muhumbeene, ŋanaŋumaŋo atafuta, aloma mu ndimi, aŋoleere huŋoleera ohutusaho alomenga ni Hatonda. ²⁹ Abanaabbi babiri oba badatu baŋe obunaabbi waawe, ne abasigaaye babe nga bawehenenya.

³⁰ Aye singa mulala hu behaaye asuna obuhwenda ohuŋwa eyiri Hatonda, oyo abaaye n'aloma, aŋolerenga ola yeesi galoma. ³¹ Mwesimwesi musobola ohuloma mu lubu, ohusomesa n'ohugobosa mu hiisi muutu amaani. ³² Abo abasuna ehirabo ehy'obunaabbi, beŋugenga mu ndoma yaawe, ³³ olwohuba Hatonda siwahifagaato aye aleeta emiyaaya.

Ng'olu hiri mu bibbubbu by'abafugiirira Kurisito ³⁴ abahasi baŋoleerenga huŋoleera ni muhumbeene. Sibabafugiirira huloma, aye baŋoleranga huŋolera ng'olu magambi g'Ehiyudaaya gabaloma. ³⁵ Ni ŋabaŋo ehi benda ohumanya, babuusenga abawamwawe ni bali engo, olwohuba hya soni omuhasi ohuloma mu luhumbaano lw'abafugiirira Kurisito.

³⁶ Obuhwenda obuŋamba hu Hatonda, siwatandiihira ewenywe, era sindinywe mweŋene omwabusuna. ³⁷ Ni ŋabaŋo omuutu aŋeega ati naabbi oba ati ali n'ehirabo hy'Omwoyo Omutukuvu, ategeere ati ebi mbaŋandiihira, biragiyo bya Musengwa. ³⁸ Singa saafayo ohubinjira ng'ebihulu, yeesi

sibalimufaho.† 39 Olw’ehyo, aboluganda mwegombenga bugali ohuṅa obunaabbi, aye mutagananga huloma mu ndimi. 40 Aye hiisi hiitu muhiholenga mu kola endani era enduṅamu.

15

Ohulamuha hwa Kurisito

1 Aboluganda, mbahebulisa hu biṅamba hu Manḡuliro Amalanḡi aga nabalomera mwafugiirira era nj’omusingi gwenywe. 2 Amanḡuliro ago gabanḡola singa mweyongera ohugafugiirira. Hanye sicehyo, mwafugiirira wereere.

3 Ehihulu hiri ti obuhwenda owomugaso obu nasuna mbobu keesi nabalomera ti: Kurisito gaafa olw’ebibi byefe ng’olu byanḡandiihiwa biroma. 4 Era ti bamusiha, bamulamusa hu ludaalo olwohudatu ng’olu byanḡandiihiwa.

5 Ni bamulamusa, gabonehera Peetero* ng’oluvanyuma abonehera abahwenda ehumi n’ababiri bosibosi.*

6 Ebyo ni byanḡwa, gabonehera abaloobera babe abatuuma mu ebihumi bitaanu, bosibosi ni bali ḡalala. Abahira obungi hu bo bahiiri balamu, wayire nga abandi banḡooye ohufa. 7 Ng’ḡo abonehera Yakobbo, oluvanyuma ng’abonehera abahwenda bosibosi.*

8 Ni gahena ohubonehera abo bosibosi, keesi gambonehera, wayire nga ndi hy’omwana oyu

† 14:38 14:38 Ebyanḡandiihiwa ebindi biroma biiti “Ni ḡaba ni ḡaliṅo atamanyire, leha abanḡo.” * 15:5 15:5 Oba Keefa.

* 15:5 15:5 Mat 28:16-17; Luk 24:34,36; Yow 20:19 * 15:7 15:7 Bik 9:3-6

basaala ehiseera ni hihiri ohwola. ⁹ Ndiise asembayo ohuba ow'omugaso mu bahwenda era sipoomera n'ohunanga omuhwenda, olwohuba nahiyaanianga abafugiirira Kurisito.* ¹⁰ Aye ndi ehi ndi olw'ehisasabirisi hya Hatonda era ehisasabirisi ehi gapambira sihyali hyawereere. Nafululuhana bugali ohuhiraho abahwenda abandi bosibosi, aye nga sindiise owahola ebyo, ne nje Hatonda owaapa amaani olw'ehisasabirisi hihye. ¹¹ Oba ndiise oba abahwenda abandi babuulira Amanjuro Amalanji, ago nj'aga hwe-sihwesi hubuulira era nj'agamufugiirira.

Ohulamuha

¹² Aye hanye hubuulira huuti Hatonda galamusa Kurisito, lwahiina abandi hu enywe muloma muuti njanjuma hulamuha? ¹³ Ni naba ni njanjuma hulamuha, hitegeesa hiiti ni Kurisito yeesi sibamulamusa. ¹⁴ Ni baba ni batalamusa Kurisito, ohubuulira hwefe era n'ohufugiirira hwenywe, hunjuma mahulu. ¹⁵ Era hiba hitegeesa hiiti huloma byobudulingi hu Hatonda, olwohuba hwabuulira huuti Hatonda galamusa Kurisito oyu atalamusa, hinaba ni hiri hituufu ti enjuma hulamuha. ¹⁶ Era hanye enjuma hulamuha, ehyo hitegeesa hiiti ni Kurisito sibamulamusa. ¹⁷ Ni baba ni batalamusa Kurisito, ohufugiirira hwenywe huba hunjuma mahulu era muhiiri mu bibi byenywe. ¹⁸ Ni naabo abaafa ni bafugiirira Kurisito ng'Omunoŋosi waawe, bali mu husihiiriha. ¹⁹ Ni huba ni husuubira Kurisito ohutunoŋola mu bulamu owohu hyalo

* 15:9 15:9 Bik 8:3

huno wonene, husaasirwa ohuhiraho abaatu bosibosi olwohuba ehyo hiba hitegeesa hiiti huli huhena biseera byefe.

²⁰ Aye ehituufu hiri ti baalamusa Kurisito, ehihahasa hiiti ni naabo abaafa, balibalamusa. ²¹ Ng'olu ohufa hwaja olw'ehibi ehi muutu gaahola, mu ngeri nj'enyene abaatu balamuha olw'ehi omuutu gaahola. ²² Ng'olu ohufa hwaja olw'ehibi hy'Adamu, mu ngeri nj'enyene bosibosi baliramuha olwa Kurisito. ²³ Aye abafu baja hulamuha mu biseera byawe. Hatonda gasooka hulamuha Kurisito, oluvanyuma lw'ohuuja huhwe, abamufugiirira bosibosi baliramuha. ²⁴ Kurisito n'ahenire ohusiirisa abanamaani bosibosi, alinambya Hatonda obunugi nga ko ekomerero y'ehyalo yoola. ²⁵ Kurisito ali n'ohunuga ohwola olu alinangula abalabe babe bosibosi.* ²⁶ Ohufa nj'omulabe oyu alisembyayo ohusiirisa. ²⁷ Hyanandiihiwa hiiti, "Gamuna obunangi ohunuga hiisi hiitu." Aye ni hiroma hu biitu byosibyosi, sihinjiriramo ni Hatonda, owana Kurisito obunangi hu biitu byosibyosi.* ²⁸ N'alihena ohuta ebiitu byosibyosi naasi w'obunangi wa Kurisito, olwo Kurisito Omwana omwene yeesi alyeta naasi w'obunangi wa Hatonda owamuna ohunuga byosibyosi. Hatonda ko anugire erala ebiitu byosibyosi.

²⁹ Naahani ni naba ni nanuma hulamuha, abaatu abababatiza hu lw'abafu basuubira

* **15:25** 15:25 Zab 110:1 * **15:27** 15:27 Zab 8:6

hwoheresa hi? Era ni n̄aba ni n̄an̄uma hulamuha, lwahiina babatiza abaatu abalamu hu lw'abafu? ³⁰ Era lwahiina efe hweta mu bigosi hiisi hiseera?

³¹ Aboluganda, ese nolehera ohufa hiisi ludaalo, ohwenyumiirisa ohu ndi ni nahwo olwenywe mu Musengwa weefe Yesu Kurisito hundeetera ohuloma hino. ³² Ohun̄irin̄ana ohun̄irin̄ana n'abaatu abali oti esolo mu Efeeso, hwamahulu hi? Ni n̄aba ni n̄an̄uma hulamuha, ng'olu endoma yiri, "Leha hulye era hunywe, olwohuba hwefiira ehiseera hyosihyosi."* ³³ Simwihirisanga hubabbaamya, olwohuba emihago emibi jonoona esambo endani. ³⁴ Mwegoboleho, mulehere aṅo ohwonoona, olwohuba abandi hu enywe simumanyire Hatonda era hino kiroma huban̄ambya soni.

Omubiri oguhuliba ni nagwo mu hulamuha

³⁵ Nga Pawulo geyongera aloma ati, "Aye omuutu aṅanga ohubuusa ati, 'Abafu balamuha baatyey?' Era ati, 'Baliba n'omubiri gwan̄geri hi?' " ³⁶ Musiru ewe! Ahamo sihan̄anga huhula ohutusaho nga hacuuhire haba oti hafu. ³⁷ Era mu eron̄o sodanyamo ehimera ehyaḥula ahale ohutusaho ahamo, han̄angire ohuba h'engaano oba ehiitu ehindi. ³⁸ Aye Hatonda aṅa ahamo aho ekula yaho ng'olu aba n'asiimire, era hiisi hiha hy'ahamo ahin̄a ekula yahyo. ³⁹ Ekula y'ebiitu byosibyosi siyifaanana. Abaatu bali n'omubiri ogwenjabulo hu gw'ebisolo, enyuni jaaba n'ogwajo era n'enyeeeni

* 15:32 15:32 Yis 22:13

joosi jiri n’ogwajo. ⁴⁰ Naliño emibiri ejomwigulu, n’emibiri ejohu hyalo huno. Aye obunjoono w’emibiri ejomwigulu wabuhana hu bunjoono w’emibiri johu hyalo. ⁴¹ Eryuba liri n’obunjoono walyo, obunjoono w’omwesi woosi wenjabulo hu w’emunyeenye. Era nomu munyeenye ejo mulimo enjabulo.

⁴² Era pohiri hiityo n’ohulamuha hw’abafu. Omubiri bagusiiha ni guli gwahubola, aye bagulamusa ni gutali gwahubola. ⁴³ Bagusiiha ni gunuma enono aye bagulamusa ni guli n’enono, bagusiiha ni guli munafu, aye bagulamusa ni guli gw’amaani. ⁴⁴ Bagusiiha ni guli mubiri bubiri aye bagulamusa ni guli g’Omwoyo.

Ni naba ni naliño omubiri bubiri, naba naliño n’omubiri ogw’omwoyo. ⁴⁵ Olw’ehyo hyanandiihiwa hiiti, “Adamu omudaayi gafu-uha mulamu.” Aye Adamu ow’oluvanyuma Mwoyo omulamu.* ⁴⁶ Omubiri ogwabulijo gweherera ohuuja nga ko Omwoyo aleeta obulamu, gaaja. ⁴⁷ Omuutu owasooka ganwa mwiroba, aye owohubiri ganwa mwigulu. ⁴⁸ Ng’olu omuutu oyu bawumba mu eroba gaali, baatyo pobali n’abaatu abohu hyalo. Era ng’olu muutu owanwa mwigulu ali, ni nabo abomu mwigulu pobali. ⁴⁹ Ng’olu hufaanana omuutu ola oyu babwumba mwiroba, polu hulifaana ni nooyo owanwa mwigulu.

⁵⁰ Aboluganda, mbalomera ti omubiri n’amafugi sibiñanga hwingira mu Bunugi wa

* 15:45 15:45 Tand 2:7

Hatonda, n’omubiri ogufa sigunanga huba ogutafa.

⁵¹ Mbalomera ehyama; sihulifa hwesihwesi hwanwanjo aye hwesihwesi hulicuusiwa ⁵² mu dakiika ndala hy’ohumoga hw’emoni olu bali-fuunja egwala olusembayo, baliramusa abafu era balyambala omubiri ogutalifa aye efe ohuliba ni huhiriinjo balamu, hulicuusiwa. ⁵³ Omubiri guno ogufa guli n’ohufuuha ogutalibola. ⁵⁴ Omubiri guno ogufa ni gulifuuha ogutalibola, ng’ano Ebyanandihiwa byolerera ebiroma biiti;

“Obunangusi wa Hatonda bumirire ohufa.”*

⁵⁵ “Hufa ewe, obunangusi buwo buliye?
“Hufa ewe, amaani gago

agagima abaatu balumwa, galiye?”*

⁵⁶ Ehibi nj’ehigima ohufa ni huleetera abaatu obusiba era n’amaani g’ehibi ganja mu magambi aga banja Musa. ⁵⁷ Aye hweyaasa Hatonda olwohuba agima hwanangula ehibi hulwa Yesu Kurisito Musengwa weefe.

⁵⁸ Olw’ehyo, aboluganda abahoda mube bagumu era nanjume ehibanjigula. Mwenereyo erala ohunjeeresa Musengwa, olwohuba mumanyire muuti ohuhalabana hwenywe sihwawereere.

16

Ohusoloosa obuyeedi

¹ Naahani ebinamba hu husoloosa obuyeedi ohunjirira abaatu ba Hatonda abali e

* **15:54** 15:54 Yis 25:8 * **15:55** 15:55 Kos 13:14

Yerusaalemu, muhole ng'olu naloma ebibubbu by'abafugiirira Kurisito eby'e Galatiya. ² Hu ludaalo oludaayi mu wiiki, hiisi muutu hu enywe abeho n'ehyatanga hutulo ni geema hu suna yiye, ko njanume husoloosa ebbeesa ni niijire. ³ Ni nahaaje, nja huja abaatu abamunahangale ebbaluna ni mbanjulayo banjire abafugiirira Kurisito mu Yerusaalemu obuyeedi obwo. ⁴ Ni hinahabe ni hinetaagisa ohutiiniraho, hulitiina.

Etegeha ya Pawulo

⁵ Oluvanyuma lw'ohubitira mu twale ly'e Makedoniya, nja huuja mbaboneho. Hiri hiityo olwohuba nja hubitira e Makedoniya. ⁶ Soomanya panga ohubaaho ni nenywe ohwola olu biseera by'obunololohi obubitiirifu birinjwaho mwahapaho obuyeedi ko neyongerayo n'olugendo lwange. ⁷ Sinenda huuja eyo ohubabonaho nadiidiri ehiseera ehyo ni mbita hubita. Suubira ohuhena ni nenywe ahamanga ahaneraho, Musengwa n'aliba ni gendire. ⁸ Aye nja huba mu Efeeso ohwola hu ludaalo lwa Petekoote,* ⁹ olwohuba Hatonda ganjigulirano olwigi mu Efeeso ohubuulira Amanuliro Amalani wayire nga bangi bapahania.

¹⁰ Temusewo n'alijja, mufubeho ohubona muuti sinabano hiitu hyosihyosi ehimuleetera ohutya n'ali ni nenywe olwohuba yeesi anjeeresa Musengwa, hy'ese. ¹¹ Olw'ehyo natabano muutu yesiyesi amutalirisa aye mumuyeede mu

* **16:8** 16:8 Petekoote Endaalo amahumi etaanu oluvanyuma lwa pasika.

lugendo lulwe ohugobola eno era musuubira ohugobola n'aboluganda abandi.

¹² Ebinamba hu muganda yeefe Apolo, namuhubirisa bugali ohuuja eyo n'aboluganda. Gaali sigenda, ne anahaaje nafunire ehiseera.

¹³ Mwegenderesenga era mwegumye ohwema n'amagulu abiri mu hufugiirira hwenywe, mube basira era ab'amaani. ¹⁴ Hiisi hiitu muhiholenga muhwendana.

¹⁵ Aboluganda, muhimanyire muuti abaatu bomu mago ga Sitefanaasi nj'abeheerera ohufugiirira Kurisito mu twale ly'Akaya, era beenayo ohujeeresanga abagwalaafu ba Hatonda. Kale mbahubirisa ¹⁶ mugonderenga abaatu hy'abo era ni naabo abaholera ŋalala ni nabo. ¹⁷ Naali musangaafu olw'ohuuja hwa Sitefanaasi ni Forutunaato n'Akayiko. Hiri hiityo olwohuba babaaye baapa obuyeedi obu enywe mwahapaaye ni muliŋo. ¹⁸ Era bangobohisemo amaani ng'olu babagobosamo mwesi ni babalomera ebifa eno. Muŋenga abaatu hy'abo eŋono.

Obuheese

¹⁹ Ebibbubbu by'abafugiirira Kurisito ebyomu twale ly'Asiya, bibahehiise. Akwila n'omuhasi wuwe Pulisikira, ŋalala n'abafugiirira Kurisito abahumbaanira mu mago gaawe, babahehiise bugali mu siina lya Musengwa. ²⁰ Aboluganda bosibosi eno, babahehiiseho. Hiisi muutu aheese owahye mu keesa ey'abaatu abagwalaafu.

²¹ Ese Pawulo samwene mbanandiihiye obuheese bunu n'omuhono gwange. ²² Ni ŋaba

ni naliŋo omuutu yesiyesi atenda Musengwa, oyo muŋwabe. Musengwa, hola ogobole.

²³ Ehisabirisi hya Yesu Kurisito Musengwa weefe, hibe ni nenywe.

²⁴ Hulwa Yesu Kurisito, mbenda mwesimwesi. Amiina.†

† **16:24** 16:24 Ebyañandihwa ebindi biŋuma “Amiina.”

Endagaano Epyaha mu Lunyole
Nyole: Endagaano Epyaha mu Lunyole (Bible)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyole)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

e00787cd-838f-597a-9477-00b97e4e2cff